

Distr.: General
16 June 2003
Arabic
Original: Russian

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

طلب إدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والخمسين
منح مركز المراقب للجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية في
الجمعية العامة

رسالة مؤرخة ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة
من الممثلين الدائمين للاتحاد الروسي وبيلاروس وطاجيكستان
وقيرغيزستان وكازاخستان

نتشرف، عملاً بالمادة ١٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة أن نطلب إدراج بند
في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة عنوانه "منح مركز
المراقب للجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية في الجمعية العامة".

والجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية منظمة دولية تضم خمسة بلدان
كأعضاء وثلاثة بلدان كمراقبين. وفي الوقت الحاضر، شغل السيد غريغوري ألكسييفتش
ربوتا منصب المسؤول الإداري الأول في الجماعة.

وقد أرفقنا بهذه الرسالة، عملاً بالمادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة،
مذكرة تفسيرية (انظر المرفق الأول) ومشروع القرار اللازم (انظر المرفق الثاني).

وسنغدو ممتنين لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة.

ممثل جمهورية كازاخستان	ممثل جمهورية قيرغيزستان	ممثل جمهورية طاجيكستان	ممثل جمهورية بيلاروس	ممثل الاتحاد الروسي
(توقيع)	(توقيع)	(توقيع)	(توقيع)	(توقيع)
يرجان غريخانوف	كميل بيالينوف	رشيد علموف	أوليج إيفانوف	سرغي لافروف
الممثل الدائم	الممثل الدائم	الممثل الدائم	القائم بالأعمال	الممثل الدائم

المرفق الأول

مذكرة تفسيرية

- ١ - تشهد المرحلة الراهنة من تطور العلاقات الدولية تزايد الأهمية السياسية للعلاقات والتجمعات الدولية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي. وللأنشطة المضطلع بها في هذا السياق جوانب متعددة. ويلاحظ تلاقح الجهود التي تبذلها التجمعات الدولية والأمم المتحدة في اتجاهات كثيرة هامة بل وملحة من قبيل التعاون الدولي في ميدان التجارة والشؤون الجمركية والهجرة وفي الميادين الاجتماعية والإنسانية. وللجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية مكانتها الخاصة بين المنظمات الدولية، فهي الخلف القانوني لمعاهدة الاتحاد الجمركي والمجال الاقتصادي الموحد.
- ٢ - أما مهام الجماعة فهي كالتالي:
 - (أ) تشكيل اتحاد جمركي؛
 - (ب) إقامة المجال الاقتصادي الموحد.
- ٣ - وتضم الجماعة في عضويتها الدول التالية: الاتحاد الروسي، وجمهورية بيلاروس، وجمهورية طاجيكستان، وجمهورية قيرغيزستان، وجمهورية كازاخستان. كما تضم كلا من أوكرانيا وجمهورية أرمينيا وجمهورية مولدوفا بصفة مراقب.
- ٤ - واستنادا إلى النتائج الأولية لأنشطة الجماعة، يمكن التحدث عن الإمكانيات الحقيقية للتعاون الفعال بين الجماعة والمنظمة الدولية العالمية على أساس مبادئ الشراكة والمشاركة والتكامل في الجهود.
- ٥ - ومن المعتقد أن تحقيق المستوى الأفضل للتعاون الفعال بين الجماعة والأمم المتحدة يقتضي تعزيز العلاقات المتبادلة بينهما في المستقبل على أساس منتظم متسق. ومما ييسر هذا الهدف

المرفق الثاني

مشروع قرار

منح مركز المراقب للجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية في الجمعية العامة

إن الجمعية العامة،

إذ تحيط علماً برغبة الجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية في تنشيط تعاونها مع الأمم المتحدة،

١ - تقرر دعوة الجماعة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية إلى المشاركة في أعمال الجمعية العامة بصفة مراقب؛

٢ - تطلب إلى الأمين العام اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ هذا القرار.